

physionomie, figure *f*, aspect, front, nez *m*, ressemblance *f*, maintien *m*, forme, effigie *f*, agrus *m*; 1. издраскavamъ -тъ нѣкому, *va. dévisager*; 2. п'яденъ въ -тъ, arrondi, *adj*; 3. (лика, портретъ), le portrait, l'image *f*, le tableau; 4. (убла врьсть), portrait en pied; 5. грьдчъ —, portrait en buste; 6. поставямъ да ми испишатъ -тъ или казvamъ да ми извадятъ -тъ, *va. se faire peindre*; 7. събрane -зы, l'iconographie; 8. украсенъ съ -зы или шампицы (за книга), pittoresque; 9. ищець -зы или шампы, sc. iconomane; 10. страсть къмъ -зы, l'iconomanie *f*; 11. кунописецъ на -зы, un portraitiste; 12. (нажина), la page; 13. правя набранытъ бѣквы на -зы, *va. Tur. mettre en page*; 14. поставяне нумеро на —, la pagination; 15. поставямъ нумера на -зы въ книги. *va. paginer*; 16. брой-тъ на -тъ, *Tur. le folio*; 17. нумероване на -зы, le foliotage; 18. нумерувамъ -зы въ книга, *va. folioter*; 19. два написаны -за (единъ листъ), le rôle; 20. втори —, le verso; 21. забълъжване подь -тъ (въ книга), *Tur. le manchette*; 22. въ насръщный — (за прѣводъ), *adv. en regard*.

Образявамъ, *va. former*; 1. (изново), re-former; 2. (различно), varier; 3. -са, *vr. se former*.

Образяване, *sm. la formation*.

Обранъ, *adj. dénué de*.

Обрастева, *v. imp. il s'implante*.

Обрастеване, *sm. l'implantation f.*

Обредень, *adj. cérémoniel. [et -nel.*

Обредна черковна книга, *sf. le processional*

Обредникъ, *sm. le formulaire, le cérémonial*.

Обредолюбивъ, *adj. formaliste, s.*

Обредъ, *sm. l'étiquette f, la formalité, la forme, le cérémonial, la cérémonie, l'observance f*; || (черковень редъ), le rit *et rite*; || списатель за черковны -ды, un ritualiste.

Обречена земля, *sf. la terre sainte*.

Обривъ (болестъ), *sm. la rougeole*.

Обричамъ, *va. vouer, dévouer, offrir, proposer, menacer, protester*; || -са, *vr. promettre*.

Обричане, *sm. le vœu, la promesse, engagement m. protestation f*; 1. *Jur. la pollicitation*; 2. исполнявамъ —, *va. dégager*; 3. по —, votif, *adj*; 4. голъмы и пусты -неа, promesses ronflantes *f.*

Обруване (обиране овошкы), *sm. la récolte*.

Обръгнать, *adj. routinier*.

Обръгувамъ, *vn. s'habituer à, se familiariser avec, aguerir à*; || *fig. endureir à*.

Обръгнуване, *sm. la routine*.

Обръжевамъ, *va. armer, munir*; 1. *fig. revolter contre*; 2. (ладя), *Mar. équiper*; || (изново) réquiper; 3. (съ тобѣ), embâ-

tonner; 4. -са, *vr. s'armer, prendres les armes*; 5. *fig. se révolter*; 6. (противо нѣкого), *fig. sonner le tocsin sur*; 7. (съ тѣрпене), *se munir de*; 8. -си (ладя), *vn. Mar. s'équiper*.

Обръжване, *sm. prise d'armes, f*; 1. *fig. levée de boucliers, f*; 2. (на благородны въ Лвхія), la polsote; 3. (на войска и ладя), l'armement *m*; 4. (ладя), l'équipement *m*; 5. (ладя съ погрѣбнытъ и), *Mar. les agrès m.*

Обръната наопаке буква, *sf. Tur. le blocage*.

Обрънать, *adj. Géom. renversé*; || *Mathém. réciproque*.

Обръснувамъ (отъ нѣкого много пары), *va. fig. faire une rude saignée, saigner*.

Обръчаръ (кацаръ), *sm. un cerclier*.

Обръчно дърво, *sm. le feuillard*.

— желъзо, *sm. feuillard de fer, m.*

Обръчь, *sm. le cercle, le cerceau, le rond*; 1. бълъжене — или околъ, le simbleau; 2. избивамъ -чи отъ бѣчва, *va. décercler*; 3. набивамъ -чи на бѣчва, *va. relier, cercler*; || (новы -чи), receler; 4. набиване -чи на бѣчва, le reliage, le cerclage; 5. описвамъ около -тъ *va. Géom. circonserire*.

Обръщамъ, *va. tourner, détourner, diriger*; 1. *Theol. convertir*; 2. *Mar. revirer*; 3. (ладя на друга страна), *Mar. virer de bord, revirer de*; 4. (противо нѣкого неговытъ доказателства), rétorquer; 5. (употрѣбavamъ пакъ пары), rem-placer; 6. -са, *vr. tourner et se —, se convertir*; rétourner, se rouler; 7. (къмъ), recourir; || *fig. rejaillir sur*; 8. (съ лице къмъ не-приятель-тъ), faire volte-face *f*; 9. обръщаса (за вѣтеръ-тъ), *v. imp. Mar. il se range*; || (въ цурей), *Chir. il abcede*; 10. обръщатса, вьрвѣтъ много (за пары), *v. imp. il roule*.

Обръщане, *sm. la tournure, le tour, gauchissement, mouvement m, contingence f*; 1. *Mar. le revirement ou virement*; 2. *Chir. la version*; 3. *Com. virement des parties*; || (за пары), revirement des parties, de fonds; 4. (въ вѣра), la conversion; 5. (на ладя), *Mar. virement de bord*; 6. (пары), le remplacement; 7. полвина — (Милит. на дѣсно), le demi-tour; 8. (ржка на назадъ), mouvement de supination.

Обръщачъ (въ вѣра), *sm. fam. un convertisseur*.

Обръзано дърво (да стане кичасто), *sm. Agric. le tetard*.

Обръзачка (въ заранхана), *sf. la tailleresse*.

Обръзvamъ, *va. rafraichir*; || (късо), écourter.

Обръкъ, *sm. l'offre m, le vœu*; 1. *Jur. le chambellage, pollicitation, censive f*; 2. (калугерски), les vœux; 3. (който са плаца съ овесъ), l'avénage *m*.